

[...]

35.081/II/PN
MV/RV

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 8 januari 2004 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen Belgacom omwille van het volgende. De werken die door Belgacom in de maanden februari en maart 2002 werden uitgevoerd in de Sanatoriumstraat te Beersel (Alsemberg), werden aangegeven middels een tweetalig Nederlands-Frans bord met de vermelding "Belgacom investeert in uw gemeente".

Op de vragen om inlichtingen van de VCT antwoordde de dienst "Consumer & Business" van de maatschappij op 20 november 2003 het volgende:

"...De opmerkingen en vragen vanwege onze klanten vormen voor ons een bron van zeer nuttige informatie die ons helpt onze service voortdurend te optimaliseren.

De betrokken technische diensten bieden hun oprechte verontschuldiging aan omwille van de gesignaleerde nalatigheid. Het plaatsen van een tweetalig bord met een Franstalige vermelding te Beersel (Alsemberg) berust op een spijtige onachtzaamheid vanwege onze medewerkers.

Ik kan u verzekeren dat Belgacom alles in het werk stelt opdat de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken strikt worden toegepast...."

Bovendien stuurde diezelfde dienst "Consumer & Business" ons op 1 december 2003 het volgende aanvullende antwoord.

"... Het betreft hier gedane werken in de Sanatoriumstraat te Beersel. De aanleg van de Belgacom leidingen vond plaats in een gemeenschappelijke sleuf met de aannemer BTKM van Iverlek tussen 18 september en 30 oktober 2002. Vermits Belgacom niet de piloot maatschappij van deze werken was, heeft Belgacom geen borden geplaatst.

De laswerken echter werden wel degelijk door eigen lassers van Belgacom uitgevoerd. Het maken van de lasputten en het plaatsen van de nodige signalisatie en werfborden gebeurde door de aannemer "putten en herbestraten". In dit geval was dit de firma VC Conduites & Câbles SA. Onze lassers, noch de toezichter hebben gemerkt dat de geplaatste signalisatie niet conform was met de taalwetgeving.

Rekening houdend met de ernst van deze klachten heeft Belgacom intussen de geldende instructies nogmaals in herinnering gebracht bij de lassers en de toezichters van Belgacom teneinde gelijkaardige problemen te voorkomen in de toekomst.

Ik kan u tot slot verzekeren dat Belgacom alles in het werk stelt opdat de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken strikt worden toegepast...".

*
* *

Naar luid van artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, zijn de autonome overheidsbedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen aan de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Conform artikel 40, lid 2, van de SWT, worden de berichten en mededelingen die centrale diensten als Belgacom rechtstreeks richten tot het publiek, gesteld in het Nederlands en in het Frans.

De toepassing van het principe van artikel 40, lid 2, van de SWT, werd evenwel genuanceerd door de rechtspraak van de VCT. In haar advies 1980 van 28 september 1967 oordeelde de Commissie namelijk dat, met het oog op de vrijwaring van de taalhomogeniteit van de eentalige gebieden – één van de doelstellingen van de wetgever –, de eentaligheid de regel moest zijn voor de berichten en mededelingen die door de centrale en daarmee gelijkgestelde diensten rechtstreeks worden gericht aan het publiek van de taalhomogene gemeenten, en de tweetaligheid de regel m.b.t. het publiek van de gemeenten van Brussel-Hoofdstad, de randgemeenten en de taalgrensgemeenten (cf. ook het advies 28.263/B van 28 februari 1997).

Anderdeels blijkt uit het antwoord van de betrokken Belgacom-dienst dat de signalisatie en de borden op de werf werden aangebracht door de firma VC Conduites & Câbles SA. Deze laatste moet in casu als een private medewerker van Belgacom worden beschouwd, als bedoeld door artikel 50 van de SWT.

Conform dat artikel 50 ontslaat de aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen de diensten niet van de toepassing van de SWT.

Daaruit volgt dat het betwiste bord dat werd aangebracht op het grondgebied van de gemeente Beersel, een gemeente van het homogeen Nederlandse taalgebied, een eentalig Nederlandse tekst had moeten dragen. De VCT acht de klacht dan ook ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt evenwel akte van het feit dat het in casu gaat om een spijtige onachtzaamheid waarvoor de betrokken diensten hun oprechte verontschuldigen aanbieden, terwijl alles in het werk wordt gesteld opdat de taalwetten worden nageleefd.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS